

DIZRA' GUDXUPE' BZUAJ SAN PABLO CHEE BI CHEE CRISTO ZAJ ZRE'E XEZE TESALÓNICA

Pablo dxugape' diuzre bi bíchedxu ca'

¹ Neda', Pablo, nen Silvano, ne Timoteo, dxugápantu' le'e diuzre. Dxuzúaja' da nigá cheele le'e, bi bícha'dau', nazrágale chee Cristo lu xezre Tesalónica, ne nácale bi chee Xradxu Dios, ne chee Xránadxu Jesucristo.

² Dxenaba' lau Xradxu Dios, ne lau Xránadxu Jesucristo gunę' cheele da chawe', ne gunne' le'e xel-la dxebeza zri lazre'.

Dios guchi'e da belún benne' dul-la ca' gate xelá' Cristo

³ Le'e, bi bícha'dau', dxal-la' xéquezentu' Dios: Xcalenu' ca naca cheele, da dxal-la' guntu' lawe' da ba dxegula xel-la dxeajlí lazre' cheele, ne ba zúadxa xel-la nazrí'i lazre' len ljwézrele tule xetule.

⁴ Chee le na' dxuchálajntu' ca naca cheele le'e lówela bi ca' chee Cristo. Dxuchálajntu' ca dxuchaga laule da dxelún benne' ca' zaj nau zi' xuzre' le'e, ne ca naca xel-la zi' da dxedele, san nácale zren lazre', ne dxeajlí lázrele Dios.

⁵ Da nigá dxulé'e na xlátaje naca Dios ca dxuchi'e da dxelún bénneache, dxenné' naca cheele chu'ule naga dxenná bea Le' lawe' da dxedele xel-la zi' chee la' xel-la dxenná bea chee'.

⁶ Xlátaje naca gudé Dios benne' ca' xel-la zi', benne' ca' dxuludé' le'e xel-la zi' na'a,

⁷ na' guzúe' le'e naga xezí' lázrele chee xel-la zi' da dxedele na'a. Xezi lázrele tu zren nen netu' gate xelá' Xránadxu Jesús, ze'e xabáa nen gubáz blau ca' chee xabáa chee'.

⁸ Ze'e nu'e xi' chee gudée' lu da ba xa' benne' ca' quebe dxelexúnbe'e Dios, ne quebe dxuluzúe' dizra' ca dxenná dizra' chawe' chee Xránadxu Jesucristo.

⁹ Benne' caní xelecuase' naga zua Xránadxu lu xel-la szren chee', ne xel-la dxenná bea chee', na' xeledée' xel-la zi' chee da ba xa' chadía chacanna.

¹⁰ Caní gaca gate xelá' Xránadxu lu zra na' chee xulucá'ana szren benne' chee' ca' Le', na' benne' ca' dxeajlí lazre' Le' xelape' Le' ba lá'ana. Le'e gunle benne' ca' tu zren lawe' da guxéajlele chee da bechébentu'.

¹¹ Chee le na' tu dxuchálajlequezentu' Dios ca naca chee, ne dxenábantu' Le' gaca chee sile da na' bláwizre' le'e sile. Cá'anqueze dxenábantu' lau Dios guchínene' xel-la waca chee' chee gaca gunle ca naca xúgutę da xrlátaje da dxezá lázrele, ne xúgutę zrin dxunle ne chee xel-la dxeajlí lazre' chee.

¹² Caní gunle, gucá'ana szrenle La Xránadxu Jesucristo, na' Le' gape' le'e ba lá'ana ne chee xel-la xrlátaje chee Dios cheedxu, ne chee Xránadxu Jesucristo.

2

Benne' xriwe'

¹ Le'e, bi bicha', ca naca chee zra xelá' Xránadxu Jesucristo chee xutupe' dxi'u chee Le', dxata' xúentu' le'e

² chee quebe guchale ca dxéquele, ne quebe súale stebe chee bi dizra' xuluchalaj bènneache lácala xelenné' naca na da dxuneczruj Be' Lá'azxa le', u chee xetú bila dizra' xénele, u chee bi xiche xelenné' naca na da gusél-lantu' netu', che dxenná na ba belá' Xránadxu.

³ Quebe güele lataj nu si xe le'e, lawe' da xeledá' bènneache xeledéaj xíchaje' Dios, ne la' bènnea' dxedábague' Dios nédxula gate zrin zra xelá' Xránadxu. Bènnea' dxedábague' Dios, na' ba naca chee' cuía xíqueze',

⁴ na' tábague' xúgute da naca chee Dios, ne xúgute da dxulucá'ana szren bènneache. Gucá'ana szren cuine' ca zrinte cheajché'e lu xudau' chee Dios, ne gun cuine' ca Diósqueze.

⁵ ¿Quebe dxeajsá lázrele gúchequeza' le'e da nigá gate na' zúalena' le'e?

⁶ Le'e ba nézele Nu Benne' nuzague' bènnea' dxedábague' Dios chee quebe le'e gate quebe ne zrin zra le'e.

⁷ Ba dxun zrin xel-la waca da nagache chee da calela, san zua Nu Benne' nuzague' le na na'a, ca zrin zra xecuasa Bènnea' nuzague' le na.

⁸ Nadxa la' bènnea' dxedábague' Dios, na' Xránadxu Jesús gutie' le', guchínene' be' da dxuaj na dxu'e, ne guzría xi'e le', guchínene' xel-la naxaní' chee zra ze'e.

⁹ Benne' xriwe' na' ze'e ne chee xel-la dxenná bea chee Satanás, na' lu dute xel-la waca chee na guné' da ca' xelunna bea na, ne xel-la waca ca' da zaj naca na wen lazre',

¹⁰ ne guchínene' xúgute da calela ca' chee si xe'e benne' ca' xeledía xi'e, benne' ca' quebe gulaca

lazre' xelezí'e da li chee xeelé'.

¹¹ Chee le na' Dios dxu'e lataj si xe da calela benne' ca' chee xeléajle'e chee da wen lazre',

¹² chee xelebía xi' xúgute benne' ca' quebe gulaca lazre' xeléajle'e chee da li, san dxeledánedxene' da naca da calela.

Dios guqué'e dxi'u chee ladxu

¹³ Netu' tu dxál-la'queze xentu' Dios: Xcalenu' ca naca chee le'e, bi bícha'dau', nazrí'i Xránadxu le'e, lawe' da gucá'a Dios le'e nédxute chee lale. Be' Lá'azxa ba nune' le'e chee Dios lawe' da dxéajlele chee da li.

¹⁴ Chee gaca chee da nigá Dios ba bláwizre' le'e ne chee dizra' chawe' da dxuchálajntu', chee zrué'ele xel-la szren chee Xránadxu Jesucristo.

¹⁵ Chee le na', bi bícha'dau', le se chacha, ne quebe gal-la lázrele da ca' bzéajni'intu' le'e caníqueze, ne cá'anqueze lu xiche.

¹⁶ Dxenaba' lau Xránadxu Jesucristo, ne lau Xradxu Dios, Bénnea' lu duté xel-la xrlátaje chee' bzri'ine' dxi'u, ne ba benne' dxi'u xel-la dxexúe zren chee' tu chi'i gaze, ne tu xel-la dxebeza lazre' li.

¹⁷ Dxenaba' Le' gutipe' lázrele, ne guzé chúchue' le'e chee nnale, ne gunle xúgute da xrlátaje.

3

Pablo dxenné xúene' bíchedxu ca' xelenabe' Dios gácalene' le'

¹ Na'a, bi bícha'dau', le naba Dios gácalene' netu', chee zrínzega dizra' chee Xránadxu xúgute xezre ca',

ne chee xelezí'e na dute lu xel-la ba lá'ana, ca guca ládujla le'e.

² Le nábaquezle chee ladxu lu na' benne' ca' dx-elune' da calela, ne lu na' benne' sban ca', lawe' da quegá xúgute benne' dxeleajlí lazre' Cristo.

³ Xránadxu naque' li lazre', na' Le' guzé chache' le'e, ne guxúe' le'e chee quebe bi da calela gaca na cheele.

⁴ Dxuxrén lázrentu' Xránadxu gácalene' le'e chee gunle ca da dxénentu' le'e, ca ba dxúnquezle.

⁵ Dxenábantu' lau Xránadxu gácalene' le'e chee gápale xel-la zri'i lazre' da gunna Díos le'e, ne gápale xel-la zren lazre' da gunna Cristo le'e.

Dxal-la' gundxu zrin

⁶ Le'e, bi bícha'dau', lu La Xránadxu Jesucristo dxénentu' le'e quebe gunle tuze núteteze bi bíchedxu quebe dxaca lazre' gune' zrin, ne quebe dxune' ca da bsédentu' le'e.

⁷ Ba nézele dxal-la' gunle zrin ca bentu' netu' gate na' zúalentu' le'e.

⁸ Quebe nu chee gudáguntu' cá'aze che nadxu quebe gudízrujntu' na. Bénle'equezentu' zrin te zra, ne chizrela chee quebe bsaca zi'ntu' le'e da gáguntu'.

⁹ Nácaqueze cheentu' nábantu' le'e da gáguntu', san bentu' zrin chee blé'entu' le'e dxal-la' gunle ca bénquezentu' netu'.

¹⁰ Gate na' zúalentu' le'e, bdentu' lu na'le da nadxixruj bea nigá: Benne' quebe dxaca lazre' gune' zrin ca'an gune' quebe gawe'.

¹¹ Ba b́enentu' b́al-lale le'e quebe dxunle zrin, na' dxedázele dxuchixre cheeḷe da dxaca cheeḷ benne' xula.

¹² Benne' caní dxixruj be'entu', ne dxusebágantu' le' lau Xránadxu Jesucristo cheeḷ xelunē' zrin du lazre' cheeḷ gata' da xeḷe'aj xelawe'.

¹³ Le'e, bi bicha', le gun da xrlátaje, ne quebe cheajtá lázrele.

¹⁴ Che nu benne' quebe dxuzúe' dizra' ca da dxennantu' lu xiche nigá, le nna' nu b́ennea', ne quebe gunle le' tuze, cheeḷ gapa stue'.

¹⁵ Quebe zrá'ale le', san le guzéajni'i le' ca bi b́ichele.

Pablo dxuzé' dizra' bi b́icheḷdxu ca'

¹⁶ Xránadxu naqueḷ B́ennea' dxunneḷ dxi'u xel-la dxebeza zri lazre'. Dxenaba' lau Le' gúnnaqueze' le'e xel-la dxebeza zri lazre' lu xúguteḷ da dxunle, ne śaleneḷ xúguteḷe le'e.

¹⁷ Neda', Pablo nen ná'aqueza' dxuzúaja' cheeḷe da nigá. Da nigá dxunna bea na xúguteḷ xiche da dxuzúajqueza' neda'. Caní dxuzúaja'.

¹⁸ Dxenaba' lau Xránadxu Jesucristo gunē' da chawe' cheeḷ xúguteḷe le'e. Ca'an gaca na.

**Xela wezria cube nen salmo ca’
New Testament and Psalms in Zapotec, Tabaa
(MX:zat:Zapotec, Tabaa)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Tabaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Tabaa [zat], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Zapotec, Tabaa

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

80626b72-93df-58ae-9f5e-9d86733fab46